

La Yeu de l'Empordà

Any XXXV.- Època 2:

Figueres, 28 de juliol de 1934

Preu: 15 cts. - N.º 1555

Preus de subscripció:

Península. 20 ptes. trimestre.
Unió Postal. 4

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5

TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:

Impremta, Llibreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR

MALALTIES DE LA BOCA I DENTS

CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE

D'APARELLS PROTÈSIS

PORCELLANA, CAUTXU, OR I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Rambla, 31

Telèfon 131

FIGUERES

Una Perruqueria
de renom

Angel Guimerà, 2 :-: Telèfon, 261

Dotzenes de permanents
fetes diàriament són la
millor garantia.

P. S. F.
(permanents sense fil)
(doncs sense electricitat)

Unica casa que posseeix
l'aparell que revoluciona
la tècnica
de la Permanent

Cafè-Bar Novetats

Primer establiment a la «provincia» que serví la insuperable tassa de

Cafè Express. Casa especialitzada en gelats i refrescos

variats. Diàriament hi podeu assaborir granisats de

café, madoixa, llimó, taronja, llet merengada

«Blanc i negre», orxata valenciana

... i «mantecados» ...

Servei a domicili

Telèfon, n.º 132

FIGUERES

CLINICA DENTAL
Vila Sabater
Odontòleg

Ex-ajudant diplomad de l'Escola d'Odontologia de Madrid



Màquines per a escriure de varies marques

NOVES, RECONSTRUIDES D'OCASIO

VENDES AL COMPTAT I A PLAÇOS

CANVIS - LLOGUER - REPARACIONS

PREUS REDUITS

LLUIS GIFFRE

FIGUERES - Monturiol, n.º 7 - Telèfon, 78

Es ven per manca de salut
una botiga de comestibles i tocineria a Castelló d'Empúries; preu modic.
Raó en aquesta administració.

Marian Basil Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic.
Nou domicili:
RAMBLA, 8, 2.º - FIGUERES

Gabinet de Consulta i Laboratori de Prótesi Dental

Muntat segons els avenços científics per a la guarició de malalties de boca i dents

Rambla, 4 - FIGUERES - Hores: de 9 a 1 i de 3 a 7

Operacions sense dolor; Empastats de porcellana, or i platí;
Ponts fixes i movibles; Treballs d'alta escola;
Dentadures pel modern mètode anatómic



Perxas i Companyia

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.

GIRTS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.

IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.

PRESTECES i CRÈDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstitts.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITIS en custòdia de títols.

Aigua ORION

AMPOLLARADA

del Balneari TERMES ORION

Prodigiosa aigua verge

Formada per síntesi natural en les entranyes de la terra.

acratoterma - radiactiva la més fluorurada d'Europa

Dipositari a Figueres:

Josep Burgell, Casades de Còdol, 15



AUTO-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70 FIGUERES

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Carrer Rosselló, núm. 4.— FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-setota classe de peces com Blocs, carters, culates etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerséis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de generes a mida, al preu mínim dels tamanyes corrents.

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Garcia Hernández, 4. FIGUERES

El que diuen els guarits



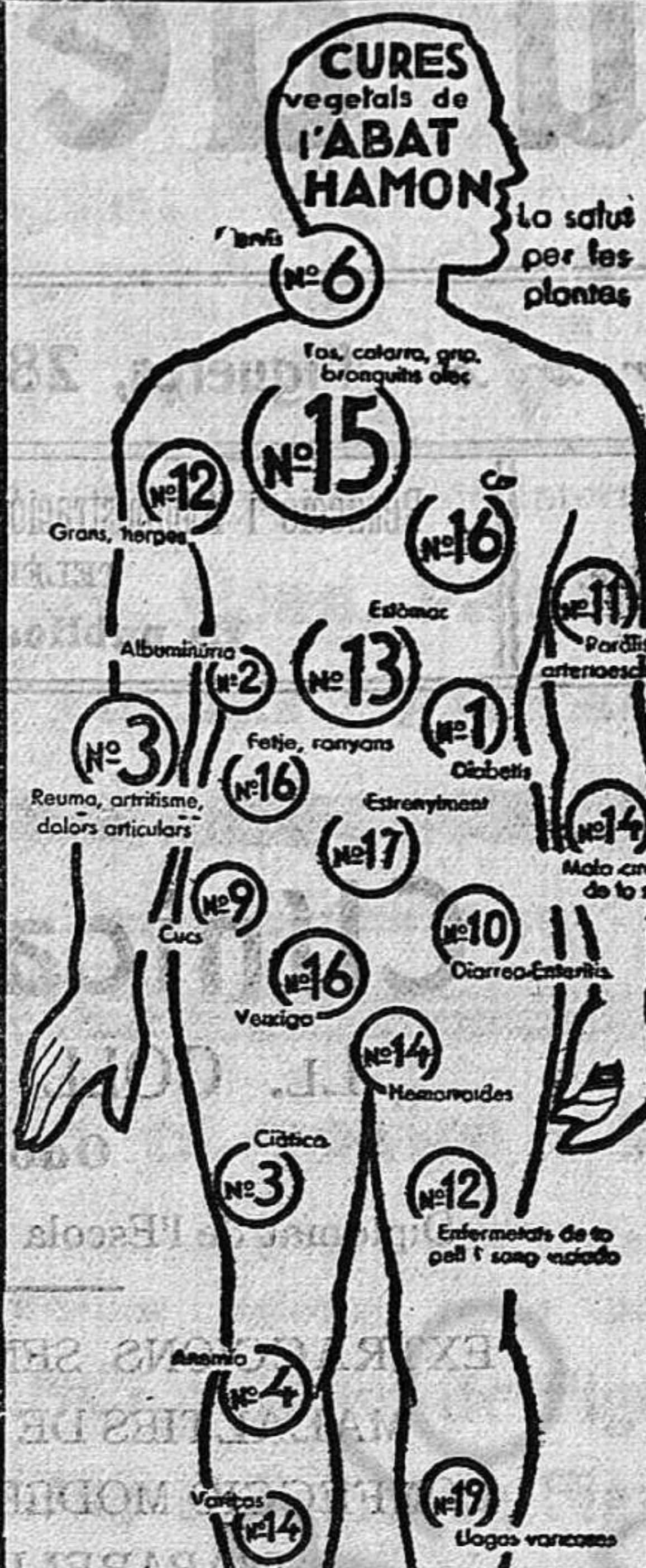
Són un prodigi

les CURES DE L'ABAT HAMON així ho diu D. Ricard Villach, empleat de Correus de Barcelona, que viu al carrer de la Cendra, 4, en una extensa carta que ens ha enviat explicant els seus sofriments durant 4 anys i la seva curació amb la Cura núm. 6. D'aquesta carta coplem el següent:

"I si es tracta de les herbes, veritable prodigi, de l'Abat Hamon alguns se'n riuen. Jo que he passat per tots aquests trànguls veritablement terribles, desesperants de la neurastènia, dic solemnement que la CURA NUM. 6 DE L'ABAT HAMON per als nervis és una cosa sorprenent... Avui no sé explicar-me la immensa alegria que experimento quan em trobo al carrer, en el treball... Gràcies a la CURA N.º 6 DE L'ABAT HAMON no tinc crisi i dormo bé. D'haver-la pres des del primer dia m'hauria estalviat milers de sofriments, pèrdua de son i molts diners."

LES 20 CURES VEGETALS DE L'ABAT HAMON

son la medicació natural, sana, inofensiva i segura que exerceix una enèrgica depuració i renovació, restablint l'equilibri de la salut. No requereix règim especial d'alimentació.



GRATUIT

s'envia el llibre "La Medicina Vegetal" i el BUTLLETI MENSUAL "El que diuen els curats" que reproduïx les cartes que rebem, demostrant l'eficàcia d'aquest meravellós mètode vegetal. Demani'l V. personalment o enviant aquest anunci en sobre obert amb segell de 2 cèntims.

Senyor Dtor. de Laboratoris Botànics i Marins, Ronda de la Universitat, núm. 6, Barcelona. Serviu-vos enviar-me GRATUITAMENT I SENSE COMPROMIS el butlletí mensual "Lo que diuen els curats" i el llibre "La Medicina Vegetal".

Nom..... Carrer.....
Ciutat..... Província.....

Venda a Figueres: Farmàcia VIDAL, carrer Joan Maragall

Lithinés del Dr Gustin

PER A COMBATRE DURANT LA CALOR, LA SET I LES AFECCIONS DEL PAIDOR I BUDELLS

De venda a tot arreu.—Dipòsit general: Mallorca, 313, Barcelona

Recordi que a

El Siglo

trobarà en immillorables condicions tot el referent a

drogues - pintures, Vernissos i pincells - perfumeria - articles de tocador, queviures-articles fotogràfics, etc.

Agència oficial dels aparells fotogràfics ZEISS-IKON

Representant dels productes de règim de la Casa Santiveri

Exclusiva de venda dels olis purs d'oliva del Sindicat Oleícola Garrotxa - Empordà.

ANTONI CARRERAS, tél. 152 X. Figueres

A tots els que envïin a l'Administració d'aquesta Revista, dues pessetes en segells de correu, els hi seran tramesos quatre números diferents de la revista de dibuixos «El Arte Dayán».

S'admeten subscripcions en aquesta Impremta.



Llegiu i propagueu
La Veu de l'Empordà

Una traïció al catalanisme

Tant com la noció de la pròpia pàtria amb les seves grandeses i els seus defectes, va contribuir a l'expansió del catalanisme com a sentiment i força política, és a dir, com a mitjà pràctic de viure una vida social més nostra, més lliure, i més eficaç per a l'assoliment del benestar col·lectiu, el sentit renovador que representava el catalanisme, tot esplendorós d'idealitats noves, davant de la vella i podrida política espanyola. Adhuc els més reacis, els més impermeables a acceptar i comprendre a la virtualitat dels principis ideològics que informen el catalanisme, tot qualificant-ne els propagandistes de «cuatro locos» i aplicant la massa que els seguia aquella famosa frase barrejada de llàstima i d'admiració «els de la ceba», es sentien corpresos i respectuosos almenys, en veure com coincidien aquelles manifestacions idealistes que maldaven per a influir en la política activa, amb una conducta austera, noble i digna, per part dels homes que enrolats en la naixent organització política havien assolit els primers càrrecs públics lluitant abnegadament sota la bandera catalana, amb tot el que de reivindicació patriòtica significava la gloriosa ensenya.

La conducta d'aquells homes en les corporacions públiques on eren portats, admirava, sobretot, perquè era quelcom desusat llavors veure un regidor, un diputat o un alcalde que trencava amb els vells motllos del favoritisme i la influència personal i moltes vegades de la prevaricació. Aquell puritanisme administratiu del que poden enorgullir-se els homes del catalanisme heroic guanyà tants adeptes a la causa, almenys, com la mateixa doctrina que predicaven. Era encara més apreciada aquella pulcritud, per quant contrastava profundament amb l'estil i les maneres dominants en la política del altres partits d'ací i de fora d'ací, tota ella plena a vessar de la vella xacra política, que els madrilenys amb llur coneguda aptitud per a batejar gràficament i encertada les coses, anomenaven «yernocracia». Llavors—el temps de la gloriosa Mancomunitat, darrerament—constituïa un bell exemple que adhuc els catalanòfobs més rabiosos hagueren de reconèixer el cas de Catalunya mantenint en contraposició amb la resta d'Espanya una política d'una tan pulquerrima austeritat, simbolitzada magníficament per en Prat de la Riba i els seus companys, i que imposà el respecte de tothom.

I bé; avui, en ple domini de l'Esquerra, podem dir-ho així mateix a Catalunya? Trist és haver de reconèixer que no. La restauració de la Generalitat en mans de l'Esquerra no ha pas coincidit amb la restauració d'aquelles virtuts administratives. Recordem: l'afer Bloch, els amplexos de l'Ajuntament de Barcelona, els «enxufes» múltiples, el cas dels expulsats, l'afer dels autobusos, l'ingrés en massa dels escamots a la policia, l'afer Plandiura, la col·locació d'amics i parents, el «testament» del senyor Santaló, ara darrerament l'altre escandalós «testament» del Doctor Dencàs... La llista completa fóra massa llarga. Es aquesta la tradició administrativa del catalanisme?

Bé podem dir que l'Esquerra, que tantes traïcions ha fet el catalanisme, amb aquesta claudicació davant de «yernocracia», ha comès la pitjor de totes.

Quatre mots i prou

Uns lleures, entre mig de cent coses a fer, algunes de les quals, no tan urgents, poden ajornar-se, m'han donat lloc a llegir, i em deixen dir alguna cosa, sobre el comentari aparegut a LA VEU DE L'EMPORDÀ i signat pel jove polític senyor J. Batlle.

Tothom té el dret de comentar els manifestos les notes, les gestes de les col·lectivitats i dels individus; i si el comentari del Sr. Batlle s'hagués limitat a donar la seva opinió sobre el document de la U. S. A. jo res tindria a dir-li; cada ú és lliure d'interpretar els escrits, les paraules, les gestes com li plagi i com li convingui.

El que ja no està tan bé, és que el comentari sigui fill, de què en el document entre altres signatures hi signi la meua amb el seu valor representatiu i no personal i que això que res té que veure amb el valor del document, sigui l'únic motiu del seu comentari.

En el mosaic polític-agrari-partidista que dibuixa al voltant de la Llei de Contractes de Conren i de les intencions,—suposo les meves,— que creu han inspirat al document, jo, si no soc absolutament idiota, he arribat a atendre que pretén donar-me uns consells, si bé tinc de confessar que no els capaixó bé [tal vegada l'escriure em fa perdre el llegir]; això, però, m'autoritza, si més no pels anys, a donar-los-hi ben clars i senzills. Jove polític que varen iniciar una actuació social-agraria que ben aviat vos

cansà, procureu, si en política volen reeixir, tenir molta paciència, i així potser vos arribarà l'hora favorable; perquè no, si altres menys dotats els ha arribat?; procureu, però, en tots instants fer alguna cosa útil, no preocupant-vos del que els altres facin o deixin de fer; que mai les crítiques han portat endavant als homes ni als pobles; i per assolir un cim cal fer camí, reprendre'l si hom s'extravia o erra el viarany, mai, però, arribarà a cap lloc, el que assegut a l'ombra espera que la muntanya baixi allà on ell reposa.

No sé on vaig llegir, seria en algun llibre ple de saviesa, un conte d'un vell país de l'orient i deia així: Un dia de sol i de vent, un home a dalt d'un arbre corpulent, destrallava una branca; dèssota descansava un altre home, que en sentir el cruixir de la branca es va deixondir i mirà enlaire, i tot esverat cridà: Ep! mestre, mireu que la branca caurà i us mataren!

Tot just havia dit aquests mots una ventada esqueixà la branca mig tallada que caigué violentament damunt del que reposant s'ho mirava; el treballador que una corda l'aguantava, baixà i amortallà per al repòs etern aquell home que tenia por que el treballador morís, en caure la branca que va occir-lo.

No sé perquè he recordat aquest conte oriental tal vell de dies, en oír els comentaris que sobre els conflictes al camp, fan tanta de gent que criden, s'esveren, discuteixen i no paren de... descansar.

C. JORDÀ.

Un diputat que fa versos

Confessem de primer entuvi que cada vegada que veiem un article amb elogis, signat pel senyor Puig Pujades, malgrat sigui amb el seu conegut pseudònim de «Velivole», ens astorem una mica. Puig Pujades és terrible. Creiem dirigir-li un ditirambe si diem que és el rei de la ironia. Puig Pujades, quan comenta, quan judica, quan descriu és un «as» en el ram de prendre el pel als contertulis. I tal com passa amb molts del seu encuny, sembla que guarda tota l'aresta de la seva mordacitat precisament per als més amics. Sota l'elogi vivíssim, trobareu sempre l'espina punxant de la rifada feta amb guants blancs i amb pulcritud verament versallesca.

Des de les pàgines d'«Empordà Federal» En Puig Pujades ha ferit molts enemics; alguns d'ells mai més han aixecat el cap després de la fitorada. Els que, però, porten les nafres més profundes de l'estilet d'En Puig són potser els seus amics, els coincidents amb la seva ideologia. Si el difunt Joan M. Bofill pogués parlar i si el veterà Pascal estés en disposició de tornar pilotes i si en «Luisito» López no visqués atrafegat per altres coses, certament que podrien mostrar, com el legionari romà, les ferides que Puig Pujades els ha inferit des dels seus, per altra part, admirables articles.

Diuenge varem llegir en aquell periòdic un article de «Velivole», Puig Pujades, lloant el llibre d'Antoni Xirau Palau titolat «Safreu». No coneixiem dit llibre, ni el coneixem encara, però ens posà en guarda l'elogi desproporcionat que li tributa l'article. Així escamats, arribà a les nostres mans «La Veu de Catalunya» amb l'article que més endavant reproduïm. Aleshores ho compreguem tot, com en els drames d'intriga. I aleshores veïrem el perquè d'aquell final misteriós que diu: «A l'aparició de cert llibre el poeta Carner demanava vint-i-una canonades com en les diades de gala, jo proposaria per a celebrar l'aparició del llibre d'Antoni Xirau, oferir-li una audició del *Per tu ploro* damunt les afraus del Cap de Creus amb les tenores enfocades a *massa d'oro...* S'ho mereix el llibre i s'ho mereix l'autor».

Quina mestrívol ironia la d'aquest final *Per tu ploro*, eh? I que per ell plori s'ho mereixi el llibre i s'ho mereixi l'autor. Creiem que a hores d'ara N'Antoni Xirau ja ha mesurat tota la fel literària del seu «afectuos» company de joventut. I a la vegada haurà pogut entendre tota la doble intenció d'aquelles frases «Xirau polític, plasmador de l'Estatut de Catalunya» i «hem de confessar que consideràvem, ara, a Antoni Xirau, entregat a les fortes i abnegadores realitats de la vida política».

Davant de la daga florentina de l'«amic» val molt més la claretat de l'«enemic». Llegiu si us plau l'article que «La Veu de Catalunya» ha dedicat al diputat que fa versos i compareu:

«En els medis polítics i literaris de Barcelona continua essent objecte de totes les converses el llibre de versos que acaba de publicar el distingit polític esguerrà senyor Antoni Xirau i Palau, assenyaladíssim directiu del grup coaligat de l'«Opinió».

Aquest llibre es titula «Safreu» i literàriament pot posar-se al costat del poema famós de Falp i Plana que encara sovint és citat i recitat pels nostres humoristes.

Però, en l'humil parer del redactor d'aquesta nota, Xirau Palau no ha aconseguit encara d'escriure dos versos tan acabats i rítmics com aquells de Falp i Plana que es feren cèlebres:

«De Sant Feliu de Guíxols a Palamós, l'activa, la indústria catalana envia el tap [al Nord.]»

Xirau, diferentment de Falp, es complau en els versos arrítmics, és a dir, en aquells versos que de vegades la crítica malèvola s'atreveix a anomenar coixos.

«Safreu» és un llibre variat. Però, com sigui que una idea de poema n'ha precedit la creació, el llibre, dins d'aquella varietat, té una unitat indiscutible. Unitat en la varietat! Què més podria envejar l'obra del senyor Xirau?

Dins d'aquella varietat, i sempre sobre un fons de paisatge empordanès, el poeta polsa amb la mateixa facilitat la corda trascendental que la lleugera, la corda lírica i amorosa i el bordó greu de les descripcions patètiques.

El diputat Xirau, diu per exemple en el poemeta «Festa Major de Peralada».

«Guaitant les eres de l'Empordà, Maria a vora Joan està.»

Però, tot seguit el poema s'eleva, i Xirau fent vibrar una corda més tendra, escriu:

«Joan li diu: «A tothora penso en tu.»

A dins de tes nines lluu una llum que m'enamora.

Maria, feliç seria si besar-te jo podia.»

Aquest Joan surt diverses vegades en el llibre, així com la Maria. En un moment sostenen un diàleg sobre la immortalitat, que no volem dubtar que la crítica literària assenyalara com un dels moments més reeixits de «Safreu».

Xirau diu d'aquest Joan, en un deliciós passatge, que duu a la cara tota la força i la virtut de la nissaga.

Es aquell passatge que comença:

«A la cara d'En Joan, ben plantat com pocs n'hi han...»

I diguem, per acabar, perquè no ens hem proposat pas de fer una crítica del llibre, que «Safreu» sosté de dalt a baix la qualitat d'aquestes brevíssimes mostres que acabem de donar-ne.

Hom assegura que els capparets esquerrans s'han entusiasmat tant amb el «Safreu», que des de tots els seus diaris iniciaran immediatament una forta campanya per tal que sigui atorgat al diputat-poeta Xirau el premi «Folguera».

COMARCALS

CASTELLÓ D'EMPÚRIES. — Noves diverses. — L'altra nit, mentre hom treballava, sota una potent llum elèctrica en la construcció de la tanca del camp d'esport de la secció «Esplais del Sindicat», 4 joves s'hi agroparen.

Veient que eren mirats de reüll, se n'anaren un tros lluny, i éssent allí, encengueren la metxa d'un petard l'espètec del qual despertà la meitat dels habitants de la vila.

Els joves dels «Esplais» continuaren llur treball.

Protestem enèrgicament d'aquesta salvatgeria, compadint a l'ensems aquets joves que són víctimes del més espantós dels fanatismes.

—El jornalero Pasqual Molins, mentre descarregava un carro de garbes a l'era del mas de can Comes, tingué la desgràcia de caure del carro, trencant-se una espatlla.

Fou traslladat a l'Asil Duran d'ací.

—A Joan Prim li estassaren un tros de blat de moro que té a un camp que toca al Salins.

També a Miquel Gironell li estassaren les meloneres que tenia a l'hort, llençant-les-hi a la gorga que hi ha allí, que és vers el Pas de Sant Pere.

Condemnem tan barbres procediments.

—L'Ajuntament fa eixamplar el carrer de Mar.

—De tant en tant, a la Sala Municipal, s'hi representen les obres de teatre més immorals, com, per exemple—perdonin els benivolguts lectors—el *vaudeville* «Le Moulin Rouge».

Els elements interessats a fer representar semblants obres saben que, exacerbant els instints primaris dels seus fanatitzats seguidors, els tindran més segurs, car la sensualitat és el vici que esclavitzava i encega més fortament els homes.

CORRESPONSAL.

SANT LLORENÇ DE LA MUGA. — Nostre compatriota D. Joaquim Pagès i Bofill, actual propietari del mas «Mon-

Dilluns, **23** de Juliol de 1934
la casa de les Novetats per a Senyora

Pere Juanola

GIRONA, 24

FIGUERES

Va començar la Gran

Rebaixa de Preus Estiuencia

de totes les existències.

Són recomanables:

Pels grans Assortiments incomparables, Per les seves Qualitats immillorables i Pels seus Preus que no admeten competència.

Bafista estampada, dibuixos Novetats.	a 0'65 ptes. metre	Alpaques seda estampades.	a 1'45 ptes. metre
Percals estampats, dibuixos Variats	a 0,85 » »	Crespons seda estampats	a 2'95 » »
Popelins estampats, dibuixos assortits	a 1'15 » »	Sellisa estampada infinitat de dibuixos	a 3'95 » »
Royal-lines estampats, dibuixos darrera hora	a 1'35 » »	Sil-fresc	a 2'50 » »
Cofó lils fantasia.	a 1'05 » »	Corres de bany de cauxú	a 0'25 » una

Aquesta és la venda que el públic acolleix amb més entusiasme, perquè ha pogut comprovar sempre, que les GRANS REBAIXES i DESCOMPTES que anuncia aquesta CASA són totes veritats.

tada» d'aquest terme Municipal i on s'hi trova la font, coneguda pel mateix nom, bé practicant a la mateixa, una reforma d'urbanització de grans comoditats pels veïns de la Vila i pels forasters que la visiten, que fa honor a la seva reconeguda generositat i desinterès, perquè ademés de cuidar de la bellesa del paratge on es trova enclavada, cap migradesa s'ombreja els perfils del bon gust.

El felicitem pel seu acte de gran exemple, així com també devem fer-ho al Rvd. Sr. Rector D. Joan Ricart, que segueix embellint l'Església amb les escasses aportacions que recauda, agragades i les que el seu entusiasme hi afegeix.—C.



Llibreria Canet la casa dels diaris

s'ha traslladat a La Rambla, n.º 7
(al costat del rellotge)

Subscripció i venda de diaris
revistes i llibres.

= OCASIÓ

Es ven una Cafetera Filtre per a
16 litres, en molt bon estat.
Raó: Cafè del Progrés.—Figueres

De Policia

El dissabte de la pasada setmana amb motiu de deixar la planxa encesa, es produí un incendi a l'Hotel Roig situat a la Rambla, 31, i propietat del senyor Baldomer Roig, amb l'ajut eficaç de la policia de la Generalitat en aquella hora de servei i els veïns pogué ésser sofocat, no havent que lamentar més pèrdues que la roba dels dispesers i particular valuada en unes tres mil pessetes.

—Ahir divendres, a primeres hores de la nit, ingressà a l'Hospital d'aquesta ciutat, Anna Mateo Campilla, domiciliada al carrer Molins de Vent, 7, baixos, d'una ferida al ventre produïda segons sembla per arma blanca, al sostenir amb l'agressor una forta discussió.

Avisada que fou la policia, sortiren ràpidament els agents Srs. Jordian i Puig al lloc del fet, procedint tot seguit i amb l'auxili de dos guàrdies de Seguretat afectes a la plantilla de la Comissaria de l'Estat en aquesta ciutat i el Cap dels Vigilants nocturns a la recerca del suposat autor, efectuant la detenció al «Bar Figuerenc» del que digué ésser i dir-se Josep Ferrero, natural de Olivenza (Badajoz).

Un cop vençuda la seva resistència fou portat a presència del Cap de l'Investigació, junt amb el ganivet.

L'esmentat individu va sortir de la presó el dia 18 del corrent mes de juliol a on va ingressar com autor de robatori.

=Es necessita un contable

Raó: Magatzems de
Mobles Siqués

Prat de la Riba, 15 Figueres.

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, a les vuit, missa de novena a Santa Anna i explicació del Sant Evangeli; a les nou, missa catequística i plàtica doctrinal; a les deu, ofici; a les onze, missa i explicació catequística; a les tres, ensenyança de catecisme als infants; i a dos quarts de cinc, res del sant rosari, visita al Santíssim i oració mental, continuant els restants dies de la setmana a la mateixa hora.

Dilluns i demés dies, a dos quarts de nou, missa i novena a Santa Anna.—Dimècres, a dos quarts de vuit, missa a Sant Josep.—Divendres, primer de mes, a les set, missa a l'altar del Sant Crist i res de la corona a la Mare de Déu del Peu de la Creu; a les vuit, missa i comunió; a les deu, missa al Sagrat Cor de Jesús; i a la tarda, de set a vuit, exposició de Jesús Sagramentat i Funció de l'Hora Santa.—Dissabte, a dos quarts de vuit, missa i visita a la Mare de Déu de la Mercè.—Diumenge, dia 5 d'agost, a dos quarts de vuit, Funció reglamentària del torn Sant Tarcisí, amb exposició del Santíssim i missa de comunió, a les vuit.

Quaranta Hores.—Església de la Divina Providència.

Església de la Divina Providència.—Dilluns, 30 de l'actual, a dos quarts de 9 del matí, tindrà lloc en aquesta església la Professió Solemne de la religiosa clarissa Sor Maria Loreto de Jesús. La funció consistirà en Ofici solemne, cantat per les religioses, emissió dels vots solemnes per l'esmentada religiosa i sermó pel Rvd. Dr. Agustí Burgas. Serà apadrinada en tan solemne acte pel Sr. Quirse Callis Ymbert i per la Sra. Anna Pujol de Callis.

S'agrairà l'assistència a tan devots Actes.

Indulgència de la Porciúncula.—Dimècres, dia 1 d'agost, de les dotze del migdia a les dotze de la nit del dijous, podrà guanyar-se indulgència *toties quoties*, aplicable a les ànimes del purgatori, amb les condicions ordinàries, a l'església de la Divina Providència i a la de Sant Antoni de RR. Germanes Terciàries de Sant Francesc. Per cada visita deuen dir-se sis Parnostres, unint se a les intencions del Sant Pare.

Eclesiàstiques

Han estat signats per l'Excm. Sr. Bisbe els següents nomenaments eclesiàstics: Vicari de Camprodon, Rvd. Antoni Riera; de S. Salvador de Banyà, el novell sacerdot Rvd. Pere Roura; Ecònom d'Anglès, Rvd. Antoni Vinyals; Idem de S. Antoni de Calonge, Rvd. Lluís Guillaumes; idem de Sta. Cristina d'Aro, Rvd. Salvador Durant; Vicari de Darrius, el nou sacerdot Rvd. Josep Gelpi.

Subhasta Judicial de dues cases que formen avui un sol cos en el carrers de Castelló i Vellaire

Tindrà lloc el dimarts vinent, dia 31, a les 12, en el Jutjat de 1.ª instància d'aquesta ciutat.

Tipus de subhasta: 20.001 pessetes i s'adjudicarà la finca al millor postor. Títols de propietat i demés antecedents es troben de manifest a la Secretaria.

Gran Cafè "Excelsior" servei de Cafè Exprès, de qualitat immillorable. Rambla - Telèfon, 218 - Figueres

Francès, lliçons, traduccions, correspondència comercial. Classes diàries per a senyoretas i nois, 5 ptes. el mes. Plaça Salmeron, 5, baixos.

CLINICA DENTAL

Joan Aupí Carbona

Odontòleg

Tractament de malalties de boca i dents

Confecció de tota mena d'aparells protèsics

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7.

Portella, 5 i 7 pral. Figueres

NOTICIES

El nostre confrare barceloní «El Mati» hem trobat la següent nota:

«Un comentari del senyor Puig Pujades.—Amb motiu de la mort del senyor Selves «L'Autonomista» periòdic local ha publicat un article signat pel comissari de la Generalitat Sr. Puig Pujades i dedicat al seu amic Prunés, comissari d'Ordre Públic, on comentant la mort cristiana del conseller d'Ordre Públic l'envolta d'una ironia sarcàstica i volteriana, juga la ironia amb el sectarisme sense frè, i acaba amb la següent frase «Que Déu els ho perdoni.»

Aquestes paraules són una contradicció a tot el que el Sr. Puig Pujades escriu, res menys que de cara a la galeria.»

Els gironins són molt ingenus. Fins en no s'havien enterat de qui era el firmant Comissari de la Generalitat. Es clar que abona els gironins el fet de que tenen l'altre comissari, l'il·lustre fideuer manresà senyor Prunés, en comparació del qual el nostre compatriota és un «bel de Déu». Es com un Petroni en comparança amb Tigeli, però en el fons del fons sempre ensenya la cua. Si l'haguéssim conegut com nosaltres en les campanyes volterianes d'antany que mereixen a «Empordà Federal» l'excomunió i sobretot l'haguéssim contemplat en el registre efectuat a la Parròquia, cercant avidament les armes del soterrani (?) de la capella dels Dolors, ja no estranyarien els comentaris posats a la mort cristiana del senyor Selves.

En «Paleus» sempre és en «Paleus». **JOVE** ofereix els seus serveis propis per a dependent de comerç o algun altre càrrec similar. Raó en aquesta administració.

Ha estat el comentari de totes les penyes polítiques de Barcelona l'escàndol hagut en el concurs de metges per la policia.

Després de dos dies d'ésser a la Conselleria de Governació el Sr. Josep Dencàs i Puigdollers ha estat nomenat metge de la policia, en mèrits d'un concurs, el Sr. Cándid Dencàs i Puigdollers, per més senyes, o si encara són prous, germà del propi conseller que ha signat el nomenament.

A més a més, ha estat nomenat un cunyat del Sr. Badia, i un del Sr. Martí Esteve, un cunyat del Sr. Aguader; i un nebot del Sr. Tauler; i així successivament fins a 17.

A més a més s'ha volgut fos la pròpia clinica del Sr. Dencàs i Puigdollers la clinica de la policia a Catalunya.

Tot això ha estat fet, mentre la ràdio, cada hora, donava consignes d'alerta als patriotes catalans que es disposaven a donar la vida sota les ordres del senyor Dencàs i Puigdollers. Era l'hora del sacrifici, i els patriotes enters, els nacionalistes, els homes d'ideal s'han sacrificat.

Plens de satisfacció i alegria retornaren dilluns a mitja nit, tal com s'havia previst, del seu esplèndid viatge a Pont Romeu-Núria, els braus aficionats de l'Elenc del Patronat Parroquial de la Catequística.

Acabem d'assabentar-nos del traspàs de la virtuosa dama D.^a Maria Coll de Montanya, ocorreguda en sa casa pairal de Montanya de Seva. La difunta era membre de la distingida i cristiana família Coll de Cendra, tan estimada en aquesta ciutat i comarca, a tota la qual, com també a la Montanya de Seva, enviem l'expressió del nostre més sentit condol, a l'ensems que recomanem l'ànima de la finada a les oracions dels nostres llegidors, A. C. S.

AVIS

Es posa en coneixement del públic de Figueres que s'ha posat a la venda a l'acreditada

CASA SOLÉS

d'aquesta ciutat, les reputades

Aigües de Ribes

en garrafes i ampolles.

Penya Tramuntana», la secció excursionista del nostre benemèrit Patronat P. de la Catequística, ha organitzat, com deiem en anteriors edicions, una excursió a S. Martí del Canigó, que tindrà lloc el proper diumenge, 5 d'Agost. Es farà amb la col·laboració de la Secció Excursionista del Foment Catòlic de La Bisbal. La sortida de Figueres serà a dos quarts de 5 del matí, retornant a les 9 del vespre. El preu del passatge (auto i passaport) és de 14'50 pts. Els llocs d'inscripció són, el Patronat o Magatzems Fortunet, on s'admetran inscripcions fins per tot el dilluns, 30 del corrent o abans si queden complerts els cotxes. Augurem un èxit a l'excursió.

El nou Capellà custodi del Santuari de Santa Maria del Mont, Mossèn Francesc Vilà, ens prega fem públic perquè arribi a coneixement de tots els devots de Santa Maria i dels excursionistes en general, que a partir del dia 10 del vinent agost fins ben entrat l'octubre, aquell Santuari restarà obert i en disposició de rebre els visitants que hi vulguin pujar. Caldrà però avisar abans quan hom vulgui que el Santuari els assegurui el servei de menjar, indicant el nombre de persones amb que s'hagi de comptar.

També recomana que els qui desitgin passar-hi una temporada es posin abans en relació amb ell per a que tinguin la seguretat de trobar-hi hostatge.

La correspondència es dirigeix per Besalú i Beuda.

El nostre Foment de Peregrinacions ha disposat una nova expedició familiar a Suïssa i Alemanya amb motiu del Milenari del formós Santuari de Einsiedeln i de les representacions de la Passió a Oberammergau (Baviera) quin viatge tindrà lloc ajuntant Déu del 5 al 17 de setembre.

L'itinerari serà el següent: Barcelona, Figueres, Le Perthús, Perpinyà, Narbona, Beziers, Montpellier, Nimes, Valence, Aix les Bains, Annecy, Ginebra, Lausana, Berna, Zurich, Cataratas del Rhin, Constanza, i OBERAMMERGAU i assistència a la Passió, grandios espectacle en el que pren part gairebé tota la

població i que comença a les 8 del matí per acabar a les 6 de la tarda restant dues hores lliures per a dinar. De retorn a Suïssa es visitarà el Montserrat suís i notable Abadia de Einsiedeln, així com es farà una estada a Interlaken per tal de facilitar l'ascensió a les neus eternes de la Jungfrau.

L'expedició en luxós autocar «pullman» permetrà als inscrits fruit de les belles dels incomparables panorames helvètics i Alps bàvars, amb abundoses caules i llacs de Annecy, Lemán, Quatre Cantons, Thun, Brienz, Sarnen, Zurich, Constanza, etc.

Els preus són Categoria senzilla, 495 pessetes i categoria de luxe, 785.

Dollfuss!

La democràcia mundial està de dol. La figura més representativa d'ella ha estat vilment assassinada. Els «nazis» austríacs després del seu acte repugnant del crim, han fet com els dictadors de casa nostra, no permeteren que el moribund rebés els auxilis espirituals.

Tots els comentaris condemnem el fet; fem excepció d'algun esquerranoide, qui sembla alegrar-se, com ho prova la frase cinica i sarcàstica que hem hagut d'escoltar, de que «diuen que ara li tocarà al Sant Pare».

Al gran demòcrata i màrtir per la llibertat de la seva Pàtria, algun nacionalista del 14 d'abril no li perdona que fós un bon catòlic.

El tot Figueres, conscient, demòcrata i catalanista, sent vivament la trista mort del conceller Dollfuss— Esperem que els representants de la nostra ciutat sabran complir amb el seu deure.

El ministre d'Instrucció Pública ha publicat a la «Gaceta» les normes de reforma del batxillerat per al proper curs. En elles hi és continguda la supressió absoluta dels anomenats «repassos voluntaris» que en molts Instituts, com en el nostre, han estat niu d'injustícies i coaccions intolerables per tal d'augmentar percepcions que es repartien els catedràtics.

Aquesta nova vé a confirmar l'evenç que per carta als pares dels alumnes atropellats per l'ex-director de l'Institut de Figueres senyor Donato els havia donat el Menistre en prometre fer justícia estricta en l'expedient obert amb aquell lamentable motiu i que no pot tardar a ésser fallat.

Tal com prometerem, ajornem els comentaris definitius per a quan l'assumpte sigui clos amb l'oportuna sentència.

Cada dia augmenten les caravanes de gitanos que campen per les seves als entorns de la ciutat. Aviat serà Figueres la «meca» del gitanisme.

El Patronat P. de la Catequística organitza una excursió al Santuari de la Mare de Déu de Lourdes per a els dies 8, 9, 10 i 11 de Setembre. La manca d'espai ens priva de donar més detalls de l'excursió en el present número. Els llocs d'inscripció i facilitació de tota mena de detalls i programes són, el Patronat o als Magatzems Fortunet. Donades les aventatges que ofereixen els organitzadors, creiem que seran nombrosos els inscrits.

Per la Policia de l'Estat, en aquesta ciutat, han estat detinguts, per haver-se introduït a Espanya faltats de documentació i de recursos, els subdits alemanys Max Schulz, Willy Kuhn i Karl Walendzi, el belga Josep Collin i l'italià Miquel Chiti, els quals ingressaren a la presó a disposició del Delegat Especial del Govern de la República a Catalunya, proposats per a ésser expulsats per indesitjables.

Dimarts d'aquesta setmana l'en-carregat de maquinària dels pous municipals de l'aigua potable En Narcís Ferrer de 54 anys, casat, pujà a un tamboret per arranjat una corretja d'un motor, tenint la desgràcia de perdre l'equilibri i caure a daltabaix del pou. Al seu auxili acudí l'operari Joan Samaniego, el qual demanà auxili a diversos veïns i aconseguiren treure l'infortunat obrer, el qual fou ràpidament traslladat a l'Hospital on, malgrat l'assistència atorgada, morí l'endemà.

Com és natural tractant-se de la majoria laica de l'Ajuntament, el qual sufragà les despeses amb els diners de tot el poble, laics i no laics, i prescindint dels sentiments de l'infortunat i de la seva família, l'enterrament fou enterament civil.

L'actiu agent de negocis d'aquesta ciutat i preat amic nostre, En Carles Godoy, ens notifica per a coneixement de la seva nombrosa clientela que es trova estiuant a Empúries, junt amb la seva família. Els hi desitgem el major benestar en aquell lloc.

El gran Mariscal francès Liautey, pacificador del Marroc i una de les figures més preeminents de la milicia de França, acaba de morir.

En aquest moment trascendental de la seva vida el Mariscal s'ha recordat, com en tota la seva vida, que era catòlic i ha demanat i rebut amb gran fervor i edificat claretat els darrers sagraments de l'Església. Que Déu nostre Senyor l'assisteixi en aquests instants suprems.

Entrats a la canícula, la ciutat apareix deserta completament en les tardes dels diumenges i dies de festa. Tothom s'escampa en cercar la fresca al riu, al mar i a la muntanya. Per cert que enguany ha estat molt ben rebuda la innovació establerta pels «Autos Gregori» de posar un acurat servei que amb tota rapidesa i barator trasllada els figuerencs a la formosa platja de Roses. Diumenge passat foren més de 400 els figuerencs transportats a la incomparable badia rosenca.

BOMBETA

de 70 cts

demandeu-la al vostre electricista



Ducalla

TUBS ESPECIALS PER A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

DOCA I LAYS A CANUDA 2 BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31

AUTOS GREGORI

Plaça Pi Margall, 4

Telèfon, 30

FIGUERES

TEMPORADA DE BANYS A ROSES

SERVEI DIARI, MENYS ELS DIJOUS

Sortida de Figueres: a les 10 matí. Retorn de Roses: a la 1 i un quart de quatre de la tarda.

DIUMENGES, SERVEI EXTRAORDINARI

Sortides de Figueres: matí, a les 6 i a les 9.

Tarda, a les 2'30, a les 3 i a les 4 i quart.

Retorn de Roses: matí, a les 7'30 i a les 8 i quart.

Tarda, a la 1, 3'15, 7'30 i a les 8.

DISSABTES I DILLUNS, SERVEI DE TARDA

Sortida de Figueres, a dos quarts de tres.

Retorn de Roses, a dos quarts de vuit.

Preu d'anada i tornada, 2'50 pessetes

NOTA: A l'objecte de poder donar el màxim de facilitats al senyors banyistes, el cotxe del servei diari s'aturarà front a la platja a l'entrada de Roses i prosseguirà fins a l'altra platja de l'escollera.

Figueres, 15 Juliol. 1934



No arrebora el seu receptor de dues corrents pel seu defectuós funcionament, perquè tingui alguna averia o perquè estiguin les vàlvules fosques.

Entregui a qualsevol dels Representants Oficials Philips i funcionarà o no, li abonaran per ell 100 pessetes, facilitant-li a canvi un novíssim receptor Philips a Superinductància 834 per a ones curtes i llargues, amb el que podrà Vostè disfrutar de la radio amb absoluta seguretat amb unes despeses ínfimes de corrent i llum de la por de que el receptor deixi de funcionar o es fonguin les vàlvules. És un producte Philips i està garantitzat.



PHILIPS

"SUPERINDUCTANCIA"
ONES CURTES I LLARGUES

Representant Oficial **PERE BRUNET** Plaça de Catalunya, 13 i 14 - Tel. 193 FIGUERES

SENYORA: L'estiu és l'època de les permanents duradores i elegants

Recordi

que els més ràpids i moderns aparells són a l'acreditada

PERRUQUERIA MONCANUT

Preus moderats.

Galan, 2, baixos :- Entrada i Saló completament independents.



Bacterioterapia láctica YOGHOURT FERRAN

— Preparat diàriament —

Llet de gran valor nutritiu i de fàcil digestió • Normalitza el funcionament dels budells • Combat eficaçment les afeccions de la pell

FARMACIA FERRAN
Garantia de bon despatx
Centre d'específics • Ortopèdia

ESPORTIVES

Futbol

Port-Bou F. C. 0 - U. E. Figueres 4

Dimecres passat, amb motiu de la festa major de la veïna població fronterissa de l'ort-Bou s'hi desplaça a jugar el primer partit del dos concertats, el primer equip de la U. E. Figueres.

El fet de que en aquest partit el club figuerenc posés a prova a varis jugadors que té en cartera per la propera temporada, havia despertat molta expectació en els esportius figuerencs i en aquest sentit s'hi desplaça una bona representació.

En aquest partit es probaren doncs els següents jugadors: Ross, ex-internacional de l'equip nacional de l'Uruguay, Goiri del St. Feliu i Vilalta i Bosch del Girona F. C., aquest darrer ja fixat per el cercle figuerenc. De tots aquests jugadors el que més bona impressió ens causà fou Ross, qui confirmant les bones referències que teniem d'ell forní una gran actuació, signent el millor home damunt el terreny i el vertader autor de la brillant victòria i magnífica exhibició de l'onze unionista, jugador d'una clara visió de la jugada i finíssim dribling, fan d'ell un gran conductor de línia. Bosch el jove ex-defensa gironí, encara que falta polir-lo bastant apuntà excel·lents condicions. Vilalta aquí ja el coneixiem i que, en el lloc de mig ala s'en surt per el seu gran entusiasme i voluntat, en el lloc de mig centre s'hi trobà desplaçat, i Goiri, si bé no lliga gaire amb els dos interiors, ens agrada per la seva valentia i en els passis als extrems.

Dels restants jugadors, cal esmentar la gran actuació de Prats, indiscutiblement el millor mig sobre el camp. Baró, que després de Ross, fou el millor home figuerenc, forní una actuació que feia molt temps no li havíem vist i resuscitant-li el seu famós tir, encara que desgraciadament en direcció. Estem completament convençuts que aquest minyó si es queda Ross, com a jugador i entrenador, que sembla és molt probable, serà dintre poc el millor interior dreta que haurà tingut la U. E. Figueres. Els germans Jordà tingueren també una bona actuació, especialment tots dos al segon temps, amb els seus magnífics centres el gran i amb les perilloses escapades el petit. Quico al costat de Ross fou l'extrem perillós que coneixíem, dimecres obtingué dos gols a dos passis en bandeja de Ross, d'aquells que el feren famosos.

Seria una gran sort per el cercle local que els germans Jordà poguessin fixar per la temporada vinent, ja Quico principalment al costat de Ross delataria a l'afició figuerenca amb els seus grans tirs i escapades perillósíssimes fent d'ell un gran extrem. Barneda i Medina es limitaren a complir, el darrer sobretot al segon temps, i Brú a la porta actuà amb molta seguretat.

Sincerament hem de manifestar, que al sortir l'equip figuerenc al camp de joc no creiem pas pogués tenir una tan bona actuació, ja que al presentar-se amb quatre elements nous, teníem en la eficàcia del conjunt. Però ja de bon començament Ross, s'imposà i amb un magnífic joc, feu rutilar a la davantera molt ben ajudat per Baró i Prats.

A la primera part únicament es marcà un gol i fou obra de Goiri, després d'una gran jugada de Ross que al passar-se a tres contraris, disparà un magnífic tret que tocà el pal i no tinguent només de posar-hi el peu Goiri per obtenir el gol.

Al segon temps que fou quan tota la davantera jugà esplèndidament, es marcaren els tres restants gols. El primer d'aquesta part i segon del partit fou obra de Baró al rematar un magnífic avenç d'ell i Faló; els dos últims foren

obtinguts per Quico, d'aquells de la seva exclusiva, dos magnífics passis de Ross, amb escapada i el formidable xut al final.

Els portbouencs, es defensaren amb gran entusiasme i valentia i cap als darrers moments amb brutícia, encara que per culpa de l'àrbitre senyor Castro, ex-jugador professional i actual entrenador del Racing del Ferrol, però que d'àrbitre té molt per desitjar. Es distingueren doncs per els vençuts el porter, defensa esquerra i l'interior dret. L'extrem dret López, jugador perillósíssim, degut al gran marcatge que li feu Prats no poguer lluir-se com acostuma.

Els equips s'arrangleren de la següent forma: Port-Bou: Olivella, Bosch, Ubada, Munera, Subirana, Badosa, López, Pons, Mallol, Fàbrega i Jacas.

Figueres: Brú, Bosch, Barneda, Medina, Vilalta, Prats, Jordà I, Baró, Goiri, Ross i Jordà II.

Secció Oficial

Ajuntament de Figueres

COMISSIÓ DE GOVERN

Extracte dels acords d'interès general adoptats per aquesta Comissió en sessió del dia 13 de juliol del 1934.

Aprovar l'acta de la sessió anterior.

Aprovar l'extracte dels acords de la sessió del dia 11 del mes actual.

Aprovar la recepció provisional de les voravies construïdes pel contractista Josep Renom, mitjançant quatre subhastes.

Reconèixer a favor del senyor Marcel·l Noguera la propietat de mitja ploma d'alguia que es serveix a la casa n.º 25 del carrer d'en Pep.

Designar al senyor Alcalde per a presidir la Junta Local de contractació de blats.

Demandar a la Companyia del ferrocarril M. Z. A. que millori el paviment del pas a nivell del carrer de Vilallonga i que construeixi la voravia en aquest carrer en la part fronterera al terreny de la Companyia, entre la via i l'avinguda de l'estació.

Figueres, 21 de Juliol del 1934.
El Secretari.

Batallón de Montaña número tres

Necesitando este Cuerpo, surtirse de carne de cerdo y sus derivados, para la confección de sus comidas, se pone en conocimiento de los industriales a los que pudiera convenir, presentar sus ofertas para que concurren al concurso que a tal fin se abre, debiendo presentar sus proposiciones en sobre cerrado en la oficina de Mayo, antes de las once horas del día tres del próximo agosto, en cuyo momento, se renunciará a la Junta Económica del Cuerpo, para proceder a la adjudicación definitiva. Las condiciones del concurso pueden verse en la citada oficina.

El importe de este anuncio será a cuenta del adjudicatario.
Figueras, 25 julio del 1934.
El Comandante Mayor.—CONDE.

—Carroceries

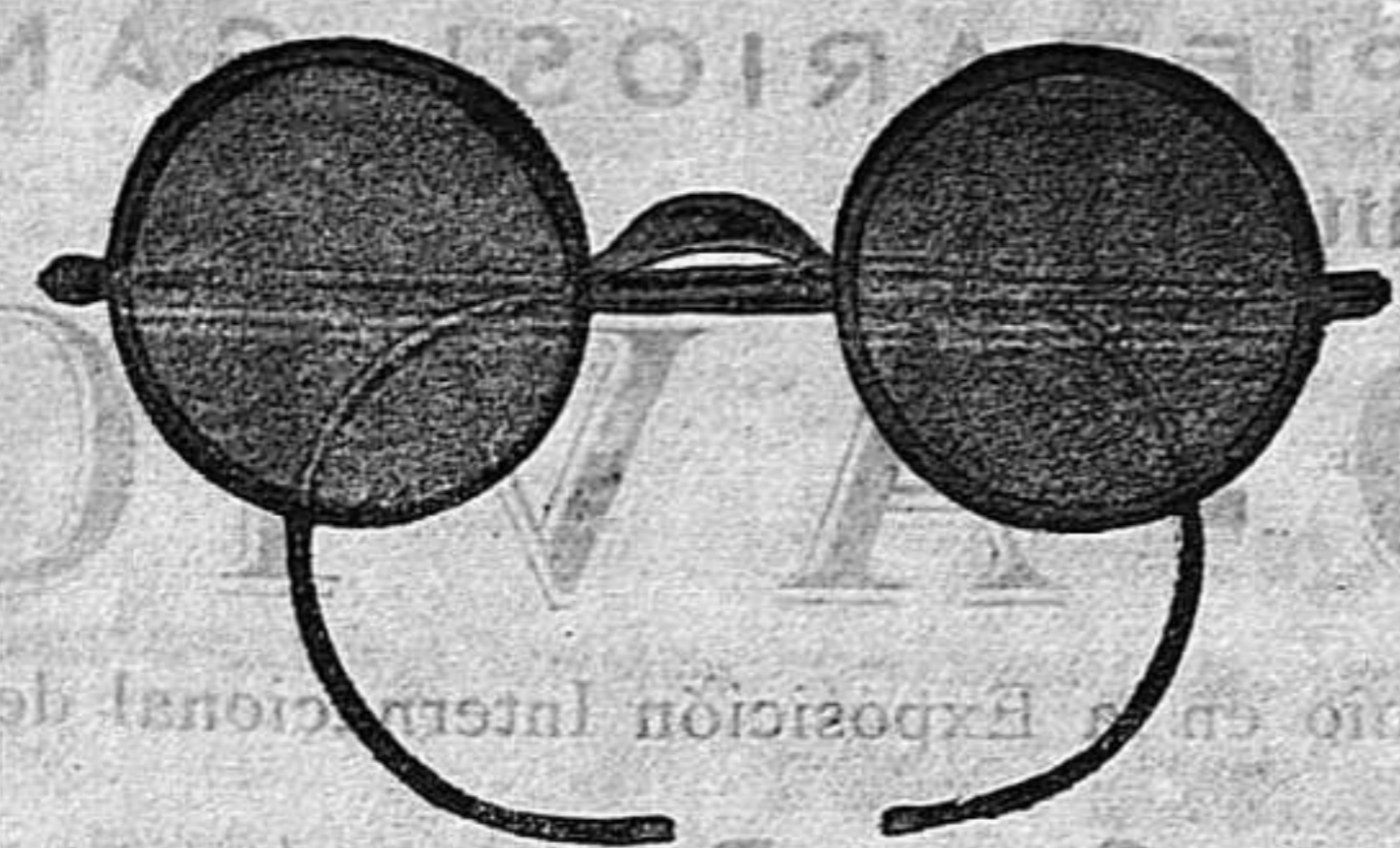
Taller montat amb maquinària moderna, es traspasa per defunció del propietari.
Raó: Plaça del Sol, 12.—Figueres

Quant compri un watter o lavabo
sia País o Estranger
EXIGEIXI
que porti la seva marca de fàbrica
Si vol comprar amb tota confian-
ça ha de fer-ho a la

Ferreteria Andreu Suñer
Rambla 3 i 4, - Girona 25. Telèfon, n.º 116
FIGUERES
Es la més important de la
Comarca

Ymbert, Sastre
Trajos de llana, fil, vellut i blau de me-
cànic. Especialitat en equips de quota.
Preus econòmics. Carrer de la Rutlla,
núm. 3, Figueres.

Joieria Carbonell



Optica de tota classe

Es despatxen tota mena de receptes
dels senyors metges oculistes
Carrer Joan Margall n.º 7 Figueres.

Per 50 pessetes al mes.
Local als contorns de la Rambla per
a llogar, propi per a magatzem o garatge.
Informaran: Eres d'En Vila, 32,
Figueres.

ESTALVI I DINERS ..



Usant l'acreditada
"LÀMPARA METAL"

La de més durada.
La de més rendiment.
La de menor cost.
La de més lluminositat

JOSEP MORELL MITJÀ

Instal·lacions d'aigua, gas
i electricitat

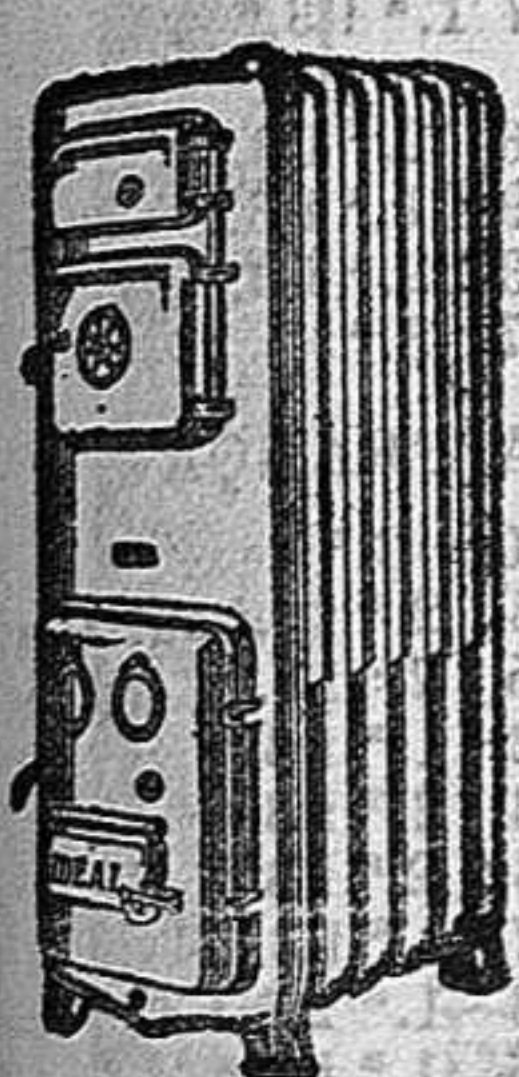
Venda de l'acreditada
LAMPARA METAL
Especialitat en la
BOMBA BLOCH
Monturiol, 20 - FIGUERES

Cuines de Gas



Les úniques que donen un
30 % d'economia sobre
les demés.

Gomes i Accessoris



Fumisteria Espanyola

BARCELONA VALÈNCIA, 215
Telèfon, 76.634

Cuines fixes, Portàtils i Centrals
TERMOSIFONS

CALEFACCIONS

PROJECTES I PRESSUPOSTOS GRATUITS

REPRESENTANT

Josep Morell Mitjà

Monturiol, núm. 20

FIGUERES

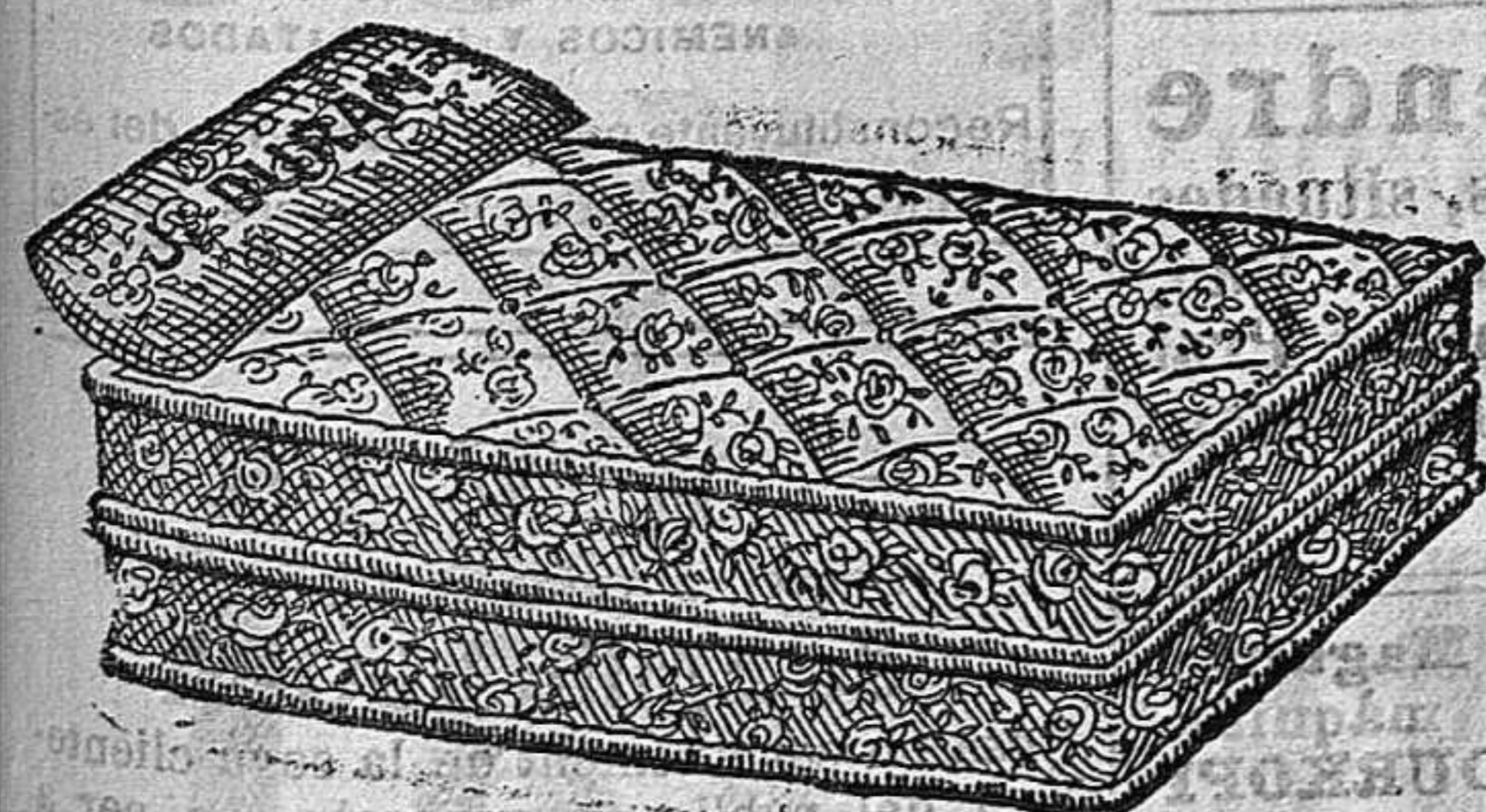


GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURAN

Perelada, 18 - FIGUERAS



**Lanas
en rama
para
Colchones**

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.
Confección y venta de Edredones y Colchones.
Especialidad en la forma Inglesa.

Imenso y variado surtido de Telas listadas y damasoo.
Máquina Eléctrica BOLÓ para ablandar y limpiar lanas, al-
godones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado.
Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

Esqueles mortuòries a preus de tarifa

DR. DAUSA

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.
RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.
Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El diumenge i el dilluns no es visita,
Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

La Nova Funerària

i **FUSTERIA**

de **PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.
Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 23
FIGUERES

**CONSULTORI-
MÈDICO - QUIRÚRGIC JUBERT**

Malalties de les oriatures.
Malalties de la pell.
Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.
Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitució, 7, prals. — GIRONA



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, impositions a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

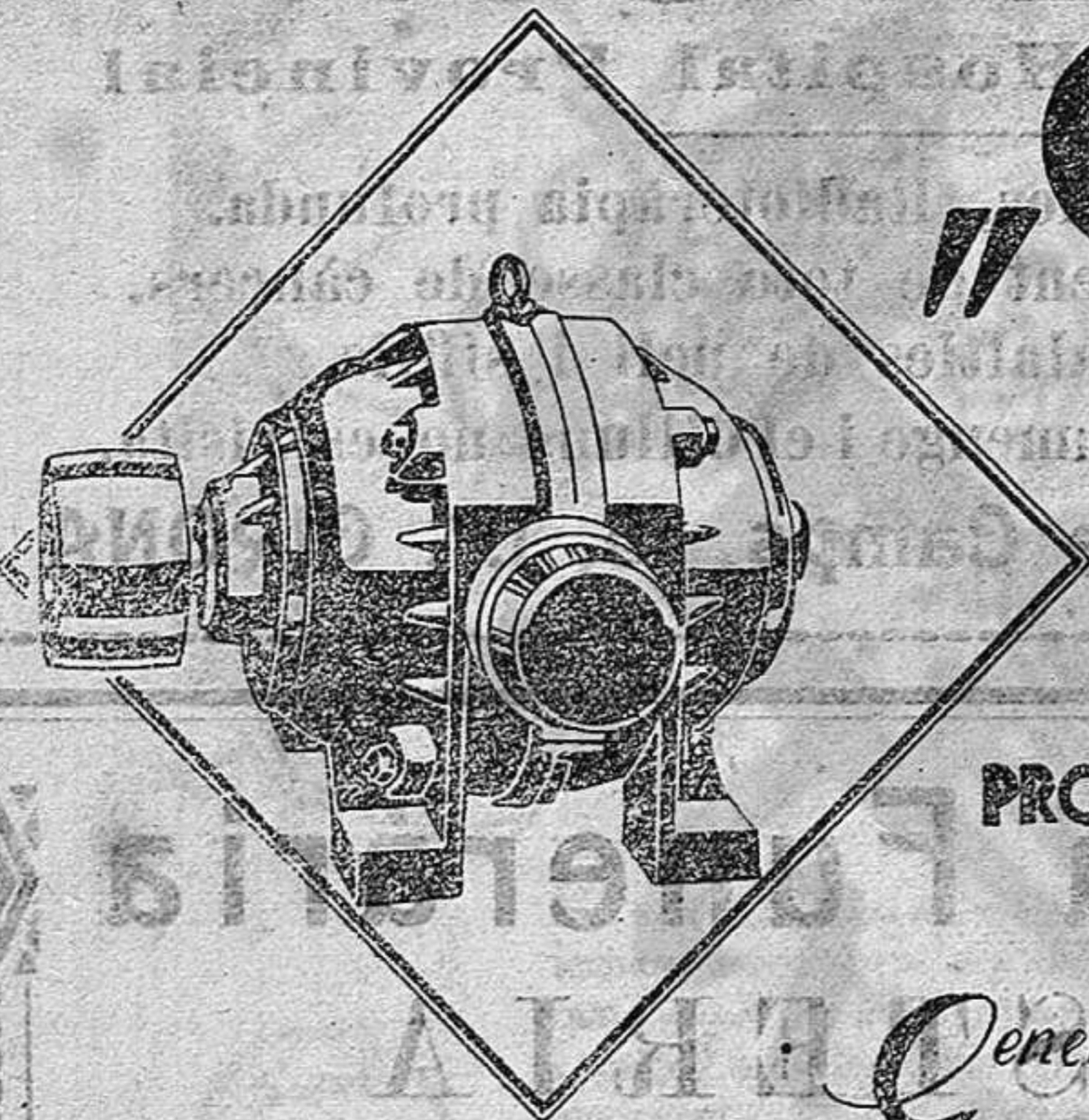
Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TREN

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TREN	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TREN QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'06	5'08	1.ª 13.ª
Correu	5'53	5'59	1.ª 2.ª 13.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª 13.ª fins G.
Missatger	8'33	—	2.ª 13.ª
Exprés	9'36	9'37	1.ª 13.ª
Mercaderies	10'36	—	3.ª
Mixt	12'51	13'26	2.ª 13.ª
Exprés	16'27	16'29	1.ª 13.ª
Omnibus	17'36	17'43	2.ª 13.ª
Missatger	20'11	20'37	3.ª
TREN QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª 13.ª surt G.
Correu	10'39	10'45	2.ª 13.ª
Exprés	11'20	11'22	1.ª 13.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª 13.ª
Mixt	15'28	15'43	2.ª 13.ª
Exprés	16'25	16'27	1.ª 13.ª
Correu	19'12	19'18	1.ª 2.ª 13.ª
Exprés	20'34	20'36	1.ª 13.ª

MOTORS TRIFASICS



"GEAL"

PRODUCTE NACIONAL DE LA

General Eléctrica Española
Bilbao

Protegit contra votes d'aigua
Coixinets de bolers

Concessionaris Venta Diputació, n.º 250

GEATHOM Barcelona
AEG-ALS-THOM-ICE C.º(SA)

Joan Brusés Majó

Metge

Ofereix els seus serveis de Medicina general.

Especialitat en malalties de l'aparell respiratori.

S'admeten iguals.

CONSULTA:

de les 11 a dos quarts de dues

Avinguda República, 43, pral. 2.ª

FIGUERES

Per a vendre

Casa, horta i quadres, situades al carrer de Rec d'Arnau. Raó, casa Eusebi Vidal, carrer Prat de la Riba, n.º 22, bis, segon, primera.

Sabaters! Magnífica giratòria cilíndrica a preu d'ocasió Monturiol, 7 Figueres.

PREPARADOS MANDRI

por el Doctor F. MANDRI
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Interostales, de riñones, Clavas) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

A V I S

Servei d'Autos a l'Estació de EMILI LLOSA

Posa en coneixement de la seva clientela i del públic en general, que per a encàrrecs dirigir-se al pis de la Rambla 19, telèfon, n.º 194.

BANCA ARNUS

Successora d'Evarist Arnús

Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat
BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Relloige

Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer